



GB E0202 KITCHEN TIMER

Kitchen timer is to be used for counting time, maximum 99 minutes, 59 seconds not only in kitchens but anywhere where it is necessary to follow certain time period and be informed when it expires.

1. START/STOP button – to turn on and off
2. MIN – to set minutes
3. SEC – to set seconds

Battery Installation

Open the battery compartment at back side and insert 1× 1,5V LR1130 battery (Included) according to the polarity indicated.

Countdown Settings and Start

1. Press MIN and SEC buttons to set the desired time. Hold down the MIN or SEC to speed up the data set. The maximum duration time setting is 99 minutes 59 seconds.
2. After setting the desired time, press the START / STOP - timer will count down to the until it reaches zero, or until you press START / STOP.
3. The acoustic signal sounds for 60 seconds.
4. To cancel the signal, press the START / STOP button.

Cancel or reset the Timer Before the Set Time

Press START / STOP if you decide to stop a timer before the end of the set time. Press START/STOP button again to continue in countdown. Press the MIN and SEC buttons together (labeled RESET) to reset the data set.

Memory Recall

Press START/STOP button to stop the alarm when it beeps. The last countdown time will be recalled and shown on display. Press START/STOP button to start countdown. Press MIN and SEC buttons together (labeled RESET) to reset the data set.

Stopwatch

Kitchen timer can be used as a stopwatch. When display is set to 00:00, press the START / STOP button. Press the START/STOP button again to stop the count up. The maximum period for measurement of time is 99 minutes 59 seconds.

Placing the Kitchen Timer

Timer is equipped with a magnet on the back side, it can be mounted on a metal vertical surface.

Maintenance

- Before adjusting the timer read the instruction manual.
- Do not expose the timer to excessive force, vibration, dust, temperature or humidity. These effects can cause timer malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distort their parts.
- Do not tamper into internal wiring timers - you can damage and terminate the warranty period.
- Do not expose to direct sunlight minute and submerge it in water.
- Do not clean the timer with cleaning agents or solvents. You could scratch the plastic parts or break the electrical circuit. Use a slightly damp cloth.
- Do not disassemble or dispose of in fire. Dispose of used batteries in a place designated to collect waste, or the shop where you device (battery) purchased.

We declare under our sole responsibility that the subsequently labeled device TP202, based on its concept and design, as well as the model set afloat by us, is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the statutory rules. This declaration does not apply if the device has been changed without our approval.

When the product and batteries reach the end of their service life, do not throw them into non sorted communal waste, use sorted waste collection points instead.

CZ E0202 DIGITÁLNÍ KUCHYŇSKÁ MINUTKA

Minutka je určena pro odpočet času v maximální délce 99 minut 59 sekund nejen v kuchyni, ale všude tam, kde je třeba sledovat určitý časový úsek a být informován o jeho skončení.

1. START/STOP – spuštění a zastavení
2. MIN – nastavení minut
3. SEC – nastavení sekund

Napájení

Minutka je napájena baterií 1× 1,5V LR1130 (součást dodávky).

Otevřete bateriový kryt na zadní straně a vložte baterii. Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu.

Nastavení a spuštění minutky

1. Tlačítka MIN a SEC nastavte požadovanou dobu. Delším přidržením tlačítka MIN nebo SEC lze zrychlit nastavování údajů. Maximální doba nastavení času je 99 minut 59 sekund.

2. Tlačítkem START/STOP zahájíte odpočítávání.
3. Po dokončení odpočítávání zazní zvuk po dobu 60 sekund.
4. Odpočítávání stejně jako zvukový signál lze zastavit tlačítkem START/STOP.

Přerušení/vynulování minutky před koncem nastavené doby

Stiskněte tlačítko START/STOP, rozhodnete-li se zastavit minutku před koncem nastavené doby. Stisknete-li tlačítka MIN a SEC (označeno RESET), chcete-li vynulovat nastavené údaje. Nastavenou dobu lze dočasně zastavit tlačítkem START/STOP a opět tím samým tlačítkem spustit.

Paměť poslední nastavené hodnoty

Minutka má funkci paměti hodnoty, která byla jako poslední nastavena na displeji.

Stiskem tlačítka START/STOP ji můžete kdykoliv spustit.

Před nastavením nového údaje na displeji vynulujte nastavené údaje souběžným stiskem tlačítek MIN a SEC (označeno RESET).

Stopky

Minutku lze použít jako stopky.

Když je na displeji nastaven údaj 00:00, stiskněte tlačítko START/STOP.

Stiskněte znovu tlačítko START/STOP pro zastavení.

Maximální doba pro měření času je 99 minut 59 sekund.

Umístění

Minutka je vybavena na zadní straně magnetem, pomocí kterého je možné ji připevnit na kovovou svislou plochu.

Údržba

- Před nastavováním minutky prostudujte návod k obsluze.
- Nevystavujte minutku nadměrné síle, otřesu, prachu, teplotě nebo vlhkosti. Tyto vlivy mohou způsobit špatnou funkci minutky, kratší životnost elektroniky, poškození baterií a zdeformování jejich částí.
- Nezasahujte do vnitřního zapojení minutky – můžete ji poškodit a tím ukončit záruční dobu.
- Nevystavujte minutku přímému slunečnímu svítu a neponořujte ji do vody.
- Nečistěte minutku čistícími prostředky nebo rozpouštědly. Mohli byste poškodit díly z plastu nebo porušit elektrické obvody. Použijte mírně navlhčený hadřík.
- Baterie nerozebírejte a nevhazujte do ohně. Použitá baterie odevzdejte na místě určeném ke shromáždování tohoto odpadu nebo v prodejně, kde jste přístroj (baterie) zakoupili.

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že následně označené zařízení TP202 na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako námi do oběhu uvedené provedení, je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními a nařízeními vlády. Při námí neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Nevyhazujte výrobek ani baterie po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu.

SK E0202 DIGITÁLNA KUCHYŇSKÁ MINÚTKA

Minútka je určená pre odpočítavanie času v maximálnej dĺžke 99 minút 59 sekúnd nie len v kuchyni, ale všade tam, kde je treba sledovať určitý časový úsek a byť informovaný o jeho skončení.

1. – START/STOP – spustenie a zastavenie
2. – MIN – nastavenie minút
3. – SEC – nastavenie sekúnd

Napájanie

Minútka je napájaná batériou 1× 1,5V LR1130 (súčasť dodávky).

Otvorte batériový kryt na zadnej strane a vložte batériu. Pri vkladaní batérie dbejte na správnu polaritu.

Nastavenie a spustenie minútky

1. Tlačidlami MIN a SEC nastavte požadovanú dobu. Dlhším pridržením tlačidiel MIN alebo SEC sa dá zrýchliť nastavovanie údajov. Maximálna doba nastavenia času je 99 minút 59 sekúnd.
2. Tlačidlom START/STOP zahájite odpočítavanie.
3. Po dokončení odpočítavania zaznie zvuk po dobu 60 sekúnd.
4. Odpočítavanie rovnako ako zvukový signál sa dá zastaviť tlačidlom START/STOP.

Přerušení/vynulování minutky před koncem nastavené doby

Stlače tlačítko START/STOP, pokud sa rozhodnete zastaviť minútku pred koncom nastavené doby.

Stlače súčasne tlačidlá MIN a SEC (označené RESET), pokud chcete vynulovať nastavené údaje.

Nastavenú dobu je možné dočasne zastaviť tlačidlom START/STOP a opäť tým istým tlačidlom spustiť.

Paměť poslední nastavené hodnoty

Minútka má funkciu pamäte hodnoty, ktorá bola ako posledná nastavená na displeji.

Stlačením tlačidla START/STOP ju môžete kedykoľvek spustiť.

Pred nastavením nového údajů na displeji vynulujte nastavené údaje súbežným stlačením tlačidiel MIN a SEC (označené RESET).

Stopky

Minútku možno použiť ako stopky.

Keď je na displeji nastavený údaj 00:00, stlače tlačítko START/STOP.

Stlače znovu tlačítko START/STOP pre zastavenie.

Maximálna doba pre meranie času je 99 minút 59 sekúnd.

Umístění

Minútka je vybavená na zadnej strane magnetom, pomocou ktorého je možné ju pripevniť na kovovú zvislú plochu.

Údržba

- Pred nastavováním minútky si preštudujte návod na obsluhu.
- Nevystavujte minútku nadmernej síle, otrasu, prachu, teplote alebo vlhkosti. Tieto vplyvy môžu spôsobiť zlé funkciu minútky, kratšiu životnosť elektroniky, poškodenie batérií a deformáciu ich častí.
- Nezasahujte do vnútorného zapojenia minútky – môžete ju poškodiť a tým ukončiť záručnú dobu.

- Nevystavujte minútku priamemu slnečnému svetlu a neponořajte ju do vody.
- Nečistite minútku čistiacimi prostriedkami alebo rozpúšťadlami. Mohli by ste poškriabať diely z plastu alebo porušiť elektrické obvody. Použite mierne navlhčený handričku.
- Batérie nerozebierajte a nevhadzujte do ohňa. Použitá batérie odovzdajte na mieste určenom k zhromažďovaniu tohto odpadu alebo v predajni, kde ste prístroj (batérie) kúpili.

Prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie TP-202 na základe jeho koncepcie a konstrukcie, rovnako ako nami do oběhu uvedené provedenie, je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami a naříadeniami vlády. Při námí neodsouhlasených změnách zariadenia, stráca toto prohlášení svoju platnosť.

Nevyhazujte výrobok ani batérie po skončení životnosti ako netriedený komunálny odpad, použijte zberné miesta tříděného odpadu.

PL E0202 CYFROWY MINUTNIK KUCHENNY

Minutnik jest przeznaczony do odmierzania czasu o maksymalnej długości do 99 minut 59 sekund nie tylko w kuchni, ale i wszędzie tam, gdzie potrzeba zaprogramować określony odcinek czasu i być poinformowanym o jego zakończeniu.

- 1 – START/STOP – uruchomienie i zatrzymanie
- 2 – MIN – ustawianie minut
- 3 – SEC – ustawianie sekund

Zasilanie

Minutnik jest zasilany z baterii 1× 1,5V LR1130 (jest w komplecie).

Otwieramy pokrywę pojemnika na baterie na tylnej ściance minutnika i wkładamy baterię. Przy wkładaniu baterii zachowujemy wymaganą polaryzację

Ustawianie i włączenie minutnika

1. Przyciskami MIN i SEC ustawiamy niezbędny przedział czasu. Przytrzymanie wciśniętych przycisków MIN albo SEC przyspiesza ustawianie danych. Maksymalny czas możliwy do ustawienia wynosi 99 minut 59 sekund.
2. Przyciskiem START/STOP uruchamiamy odliczanie czasu.
3. Po zakończeniu odliczenia na 60 sekund włączy się sygnał akustyczny.
4. Odliczanie, podobnie jak sygnał dźwiękowy można zatrzymać przyciskiem START/STOP.

Przerwanie odliczania/skasowanie minutnika przed końcem zaprogramowanego odcinka czasu

Naciskamy przycisk START/STOP i decydujemy, czy chcemy zatrzymać minutnik przed upływem zaprogramowanego czasu.

Naciskamy jednocześnie przyciski MIN i SEC (oznaczenie RESET), żeby skasować zapisane dane.

Odmierzanie czasu można tymczasowo zatrzymać przyciskiem START/STOP i ponownie włączyć jego odmierzenie tym samym przyciskiem.

Pamięć ostatniej ustawionej wartości

Minutnik ma funkcję pamiętania wartości, która była ustawiona, jako ostatnia na wyświetlaczu.

Naciskając przycisk START/STOP możemy w dowolnym czasie włączyć minutnik z tym ustawieniem.

Przed ustawianiem nowych danych na wyświetlaczu trzeba skasować stare dane jednocześnie wciskając przyciski MIN i SEC (oznaczenie RESET).

Stoper

Minutnik można zastosować jako stoper.

Kiedy na wyświetlaczu jest ustawione 00:00, naciskamy przycisk START/STOP.

Żeby zatrzymać stoper ponownie naciskamy przycisk START/STOP.

Można mierzyć czas o maksymalnej długości do 99 minut 59 sekund.

Umieszczenie

Minutnik jest wyposażony w magnes na tylnej ściance, za pomocą którego można go przymocować do pionowej metalowej powierzchni.

Konserwacja

Przed uruchomieniem minutnika należy przeczytać jego instrukcję obsługi.

Minutnika nie narażamy na działanie nadmiernej siły, wstrząsy, pył, temperaturę albo wilgoć. Takie wpływy mogą spowodować błędne działanie minutnika, skrócić żywotność, uszkodzić baterię i doprowadzić do uszkodzenia jego elementów.

Nie należy ingerować do połączeń wewnętrznych minutnika – można go uszkodzić i utracić uprawnień gwarancyjnych.

Nie wystawiamy minutnika na działanie bezpośredniego światła słonecznego i nie zanurzamy go do wody.

Do czyszczenia minutnika nie stosujemy preparatów do czyszczenia, ani rozpuszczalników. Może to spowodować uszkodzenie plastikowej obudowy albo wewnętrznych obwodów elektrycznych. Stosujemy lekko zwilżoną ściereczkę.

Baterii nie rozbiieramy i nie wrzucamy do ognia. Zużyte baterie przekazujemy do punktu zajmującego się gromadzeniem takich odpadów albo do sklepu, w którym to urządzenie (baterie) zostało zakupione

Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie oznaczone TP-202 na podstawie jego koncepcji i konstrukcji podobnie, jak wykonanie wprowadzone przez nas na rynek, jest zgodne z wymaganiami podstawowymi i innymi właściwymi postanowieniami organów administracji. Wprowadzenie nie uzgodnionych zmian w konstrukcji tego urządzenia powoduje utratę ważności tej deklaracji.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEIE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu.

W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.





HU E0202 DIGITÁLIS KONYHAI IDŐZÍTŐ

Az időzítő arra szolgál, hogy egy legfeljebb 99 perc 59 másodperc hosszúságú időtartamot visszaszámoljon nemcsak a konyhában, hanem mindenütt, hanem mindenütt, hanem mindenütt, hogy egy időtartam elteltését figyelemmel kövessük, és a befejeződéséről értesüljünk.

- 1 – START/STOP – elindítás és megállítás
- 2 – MIN – percek beállítása
- 3 – SEC- másodpercek beállítása

Tápellátás

Az időzítő tápellátását 1× 1,5 LR1 130 elem biztosítja (a csomag része).

Nyissa ki a hátoldalon az elemtartó rekesz fedelét és tegye bele az elemeket. Az elemek behelyezésénél figyeljen a helyes polarításra.

Az időzítő beállítása és elindítása

1. A MIN és SEC gombokkal állítsa be a kívánt időtartamot. A MIN és SEC hosszabb nyomva tartásával az adatok beállítása gyorsítható. A leghosszabb beállítható időtartam 99 perc 59 másodperc.
2. A START/STOP gombbal elindítható a visszazámlálás.
3. A visszazámlálás befejezése után 60 másodpercig megszólal egy hang.
4. A visszazámlálást, akárcsak a hangjelzést megállíthatjuk a START/STOP gombbal.

Az időzítő megállítása/lenullázása a beállított időtartam lejártá előtt

Nyomja meg a START/STOP gombot, ha úgy dönt, hogy meg akarja állítani az időzítőt a beállított időtartam letele előtt.

Nyomja meg egyszerre a MIN és SEC gombot (RESET megjelölés), ha le akarja nullázni a beállított adatokat. A beállított időtartam mérését meg lehet állítani ideiglenesen a START/STOP gombbal, és ugyanezzel a gombbal lehet újraindítani.

Az utóljára beállított értékek megjegyzése

Az időzítő memória funkcióval rendelkezik, amely megjegyzi azt az értéket, amelyet utóljára állítottak be rája.

A START/STOP gomb megnyomásával ezt bármikor elindíthatja.

Új adatok beállítása előtt nullázza le a kijelzőn a beállított értékeket a MIN és SEC gomb egyidejű megnyomásával (RESET megjelölés).

Stopper

Az időzítőt stopperként is lehet használni.

Ha a kijelzőn 00:00 van beállítva, nyomja meg a START/STOP gombot.

Nyomja meg újra a START/STOP gombot a megállításhoz.

A maximális mérhető időtartam 99 perc 59 másodperc.

Elhelyezés

Az időzítő a hátoldalon egy mágnessel van ellátva, melynek segítségével rögzíthető függőlegesen fémbüfélethez.

Karbantartás

- Az időzítő beállítása előtt tanulmányozza át a használati utasítást.
- Ne tegye ki az időzítőt túlzott erőnek, rázkódásnak, pornak, hőnek vagy nedvességnek. Ezek a hatások az időzítő hibás működéséhez, az elektronika élettartamának megrövidüléséhez, az elemek károsodásához és az alkatrészek deformálódásához vezethetnek.
- Ne nyúljon az időzítő belső csatlakozóihoz - kárt okozhat bennük, és a jótállás érvényét veszti.
- Ne tegye ki az időzítőt közvetlen napsugárzásnak, és ne merítse vízbe.
- Ne tisztítsa az időzítőt tisztító- vagy oldószerezrel. Megkarcolhatja a műanyag részeket vagy hibát okozhat az elektromos áramkörökben. Használjon enyhén megnedvesített rongyot.
- Az elemeket ne szedje szét és ne dobja tűzbe. A használt elemeket adja le az ilyen jellegű hulladék gyűjtőhelyén vagy az üzletben, ahol a készüléket (elemet) vásárolta.

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy az TP-202 jelű készülék koncepciója és szerkezete, valamint az általunk forgalmazott kivitelezése összhangban van a kormányrendelet alapkövetelményeivel és további vonatkozó rendelkezéseivel. A készülék velünk nem egyeztetett bármiféle módosítása esetén fenti kijelentésünk érvényét veszti.

A készülékeket élettartamának a lejártát után ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeketadkov.

SI E0202 DIGITALNA KUHINJSKA URA

Kuhinjska ura je namenjena za odštevanje časa v maksimalni dolžini 99 minut 59 sekund ne samo v kuhinji, ampak povsod tam, kjer je treba spremljati določeni časovni odsek in biti informiran o njegovem koncu.

- 1 – START/STOP – vklop in vstavitev
- 2 – MIN – nastavitve minut
- 3 – SEC- nastavitve sekund

Napajanje

Kuhinjsko uro napaja baterija 1× 1,5V LR1 130 (del dobave).

Odprite pokrov za baterije na zadnji strani in vstavite bateriji. Pri vstavitvi baterij pazite na pravilno polarnost.

Nastavitve in aktiviranje kuhinjske ure

1. S tipkama MIN a SEC nastavite zelen čas. Z daljšim pridržanjem tipke MIN ali SEC je možno z nastavljanjem podatkov pohiteti. Maksimalna doba nastavitve časa je 99 minut 59 sekund.
2. S tipko START/STOP vklopite odštevanje.
3. Po koncu odštevanja se oglasi zvok, ki traja 60 sekund.
4. Odštevanje enako, kot zvočni signal je mogoče ustaviti s tipko START/STOP.

Prekinitev/izbris kuhinjske ure pred koncem nastavljenе dobe

Pritisnite tipko START/STOP, če se odločite ustaviti kuhinjsko uro pred koncem nastavljenе dobe.

Pritisnite hkrati tipki MIN in SEC (označeno RESET), če želite nastavljenе podatke izbrisati.

Nastavljeno dobo je mogoče začasno ustaviti s tipko START/STOP in z isto tipko ponovno vklopiti.

Spomin zadnje nastavljenе vrednosti

Kuhinjska ura ima funkcijo spomina vrednosti, ki je bila na zaslonu nastavljenа kot zadnja.

S pritiskom tipke START/STOP jo kadarkoli vklopite.

Pred nastavitvijo novega podatka na zaslonu izbršite nastavljenе podatke z istočasnim pritiskom tipk MIN in SEC (označeno RESET).

Štoparica

Kuhinjsko uro je mogoče uporabiti kot štoparico.

Če je na zaslonu nastavljen podatek 00:00, pritisnite tipko START/STOP.

Pritisnite ponovno tipko START/STOP za ustavitve.

Maksimalna doba za merjenje časa je 99 minut 59 sekund.

Namestitev

Kuhinjska ura je na zadnji strani opremljena z magnetom, s pomočjo katerega je mogoče jo pritrčiti na kovinsko pokončno površino.

Vzdrževanje

- Pred nastavljanjem kuhinjske ure preberite navodila za uporabo.
- Kuhinjske ure ne izpostavljajte prekomerni moči, pretresom, prahu, temperaturi, ali vlagi. Ti vplivi lahko povzročijo slabo funkcijo kuhinjske ure, krajšo življenjsko dobo elektronike, poškodovanje baterij ali deformacijo njihovih delov.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo kuhinjske ure – lahko jo poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije.
- Kuhinjske ure ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in ne potaplajte je v vodo.
- Kuhinjske ure ne čistite s čistilnimi sredstvi ali raztopili. Lahko poškodujete plastične dele in električno napeljavo. Uporabite rahlo navlaženo krpo.
- Baterij ne razstavljajte in ne odlagajte v ogenj. Baterije po koncu uporabe odložite na določena odlagališča za reciklažo – npr. v trgovini, kjer ste jih kupili.

Izjavljamo s svojo izključno odgovornostjo, da je naslednja označena naprava TP-202 na podlagi njenega koncepta in konstrukcije enako kot izvedba, ki smo jo dali v promet, v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami vlade. Pri spremembah naprave, ki niso odobrene z naše strani, izgubi ta izjava svojo veljavnost.

Izdelka in baterij po koncu življenjske dobe ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabite zbira mesta ločenih odpadkov.



13.8.2005

RS|HR|BA E0202 KUHINJSKI TAJMER

Minutka je namenjena za odbrojanje vremena maksimalnog trajanja 99 minuta 59 sekundi, ne samo u kuhinji ali i drugdje, gdje bi ste trebali pratiti određeni vremenski interval i biti informirani o njegovom isteku.

1. START/STOP – početak i zaustavljanje.
2. MIN – podešavanje- zadanje minuta
3. podešavanje sekundi

Napajanje

Kuhinjska minutka se napaja baterijom 1× 1,5V LR1 130 (sastavni dio isporuke).

Otvorite poklopac na kućištu za baterije na zadnjoj strani uređaja i stavite bateriju. Obratite pozornost na ispravan polaritet.

Podešavanje i puštanje u rad minutke

1. Pomoću gumba MIN i SEC podesite željenu vrijednost - vremenski period... Dužim stiskom gumba MIN ili SEC ubrzava se podešavanje i zadanje željenih parametara. Maksimalno vrijeme koje se može podesiti i zadati je 99 minuta i 59 sekundi.
2. Pomoću gumba START/STOP pokrenete odbrojavanje.
3. Po isteku odbrojavanja oglasi se zvuk u trajanju 60 sekundi.
4. Odbrojavanje a isto tako i zvučni signal možete prekinuti i zaustaviti gumbom START/STOP.

Prekid/nulovani minutke prije isteka zadanog vremena

Stiskanjem gumba START/STOP, možete prekinuti i zaustaviti minutku prije isteka zadanog vremenskog intervala.

Pritisnite istovremeno gumbе MIN a SEC (poznačeno kao funkcija RESET), odlučite li se nulovati zadane vrijednosti i podatke.

Odbrojavanje zadane dobi možete privremeno zaustaviti gumbom START/STOP i ponovnom istim gumbom pustiti u rad.

Memorija poslednje zadane vrijednosti vremenskog odbrojavanja.

Minutka ima funkciju pamćenja posljednje zadane vrijednosti.sa displeja.

Pomoću stiska gumba START/STOP možete je bilo kada pustiti u rad.

Prije zadanja nove vrijednosti, nulujte na displeju prethodnu, istovremenim stiskem gumba MIN i SEC (poznačeno RESET).

Štoparica

Minutku je moguće upotrijebiti i kao štoparicu. Kada se na displeju objave vrijednosti 00:00, pritisnite gumb START/STOP.

Pritisnite ponovo gumb START/STOP za zaustavljanje.

Maksimalno trajanje odbrojavanja čini 99 minuta 59 sekundi.

Smještanje

Minutka je snabdjevena na zadnjoj strani magnetom, pomoću kojeg je moguće minutku pričvrstiti i na okomitu kovovu podlogu.

Održavanje

- Prije puštanja minutke u rad pročitajte pažljivo naputak za uhrabu.
- Ne izlagajte minutku nadmjernim silama, potresima, prahu, temperaturami ili vlagi.
- Ovakvi uvjeti mogu izazvati greške u radu minutke, kraću trajnost elektronike, oštećenje baterije kao i deformaciju njenog izgleda i pojedinih dijelova.
- Nedirajte u unutrašnjost minutki, kao ni na pojedine dijelove – možete je pokvariti ili oštetiti i tako prekinuti garanciju.
- Neizlagajte minutku direktnom dejstvu sunčevih zraka i neponirajte je do vode.
- Nečistite minutku sredstvima za čišćenje niti razredivačem.
- Mogli bi ste ogrebatl plastične dijelove ili oštetiti elektro vodove.
- Koristite malo navlaženu krpu.
- Baterije nerastavljajte i nebacajte do vatre. Iskorištene baterije predajte na mjesta koja su za to namjenjena ili u prodavaonicu, gdje ste kupili baterije ili uređaj.

Proglasujemo na svu svoju odgovornost, da ovaj uređaj sa oznakom TP202, svojom koncepcijom i konstrukcijom, je istovjetan i u potpunosti odgovara uzorku prototipa proizvođa, koji je bio odobren naredbom vlade.

Za promjene koje bi bile provedene bez našeg znanja i odobrenja, gubi ova izjava svoj značaj i važnost.

Nebacajte uređaj ili baterije po istjku njihove trajnosti, kao neselektivni komunalni otpad, koristite za tu namjenu posebna mjesta i deponije selektivnog otpada.



13.8.2005

DE E0202 DIGITAL KÜCHENKURZZEITWECKER

Der Küchenkurzzeitwecker ist für Rückzahlzeit von maximal 99 Minuten und 59 Sekunden Länge bestimmt. Er ist nicht nur für die Küche, sondern auch da anwendbar, wo es nötig ist bestimmte Zeitabschnitte zu verfolgen und Information über deren Abschluss anzuzeigen.

- 1 – START/STOP – Ingangsetzung und Anhaltung
- 2 – MIN – Minuteneinstellung
- 3 – SEC- Sekundeneinstellung

Versorgung

Der Küchenkurzzeitwecker wird durch eine Batterie 1× 1,5V LR1 130 (Lieferungsbestandteil) versorgt. Die Batterieabdeckung auf der hinteren Seite öffnen und die Batterie einlegen. Beim Batterieeinlegen immer auf die richtige Polarität achten.

Einstellen und Ingangsetzung des Küchenkurzzeitweckers

1. Mit den Tasten MIN a SEC gewünschte Zeit einstellen. Durch die längere Betätigung der Tasten MIN oder SEC ist eine schnellere Eingabeneinstellung zu erreichen. Maximale Dauer für Zeiteinstellung ist 99 Minuten 59 Sekunden.
2. Die Rückzahlzeit beginnt mit der Taste START/STOP.
3. Nach der Rückzahlzeitbeendigung ertönt während 60 Sekunden ein Ton.
4. Die Rückzahlzeit und das Tonsignal ist mit der Taste START/STOP zu löschen.

Unterbrechung / Rücksetzen vor der eingestellten Zeit

Für das Anhalten des Küchenkurzzeitweckers vor der eingestellten Zeit drücken Sie die Taste START/STOP. Für das Rücksetzen der eingestellten Eingaben drücken Sie gleichzeitig die Tasten MIN und SEC (als RESET gezeichnet).

Die eingestellte Zeit kann man vorübergehend mit der Taste START/STOP stoppen und mit der gleichen Taste wieder starten.

Speicher des zuletzt eingestellten Wertes

Der Küchenkurzzeitwecker hat die Funktion eines Wertspeichers für den auf dem Display zuletzt eingestellten Wert. Mit der Betätigung der Taste START/STOP ist dieser jederzeit zu starten.

Vor der Einstellung der neuen Eingabe setzen Sie auf dem Display die vorher eingestellten Daten durch gleichzeitige Betätigung der Tasten MIN und SEC (als RESET gezeichnet) zurück.

Stoppuhr

Den Küchenkurzzeitwecker kann man als Stoppuhr nutzen.

Drücken Sie die Taste START/STOP, wenn auf dem Display die Eingabe 00:00 eingestellt ist.

Für das Anhalten drücken Sie wieder die Taste START/STOP.

Maximale Dauer für die Zeitmessung ist 99 Minuten und 59 Sekunden.

Platzierung

Der Küchenkurzzeitwecker hat auf der hinteren Seite einen Magnet für die Befestigung auf senkrechten Metallflächen.

Instandhaltung

- Vor der Inbetriebnahme des Küchenkurzzeitweckers lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung.
- Den Küchenkurzzeitwecker nicht einem übermäßigen Druck, Schlägen, Staub, hoher Temperatur oder Feuchtigkeit aussetzen. Diese Einflüsse können zu einer Funktionsstörung des Küchenkurzzeitweckers, kürzerer Haltezeit der Elektronik, Batteriebeschädigung und Deformation der Plastikteile führen.
- Nicht in die innere Installation des Küchenkurzzeitweckers eingreifen – Sie könnten es beschädigen und damit die Garantiebeendigung verursachen.
- Den Küchenkurzzeitwecker nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen und nicht ins Wasser tauchen.
- Den Küchenkurzzeitwecker nicht mit Reinigungsmittel oder Lösungsmittel reinigen. Sie könnten die Plastikteile angreifen und die Stromkreise beschädigen. Zur Reinigung benutzen Sie ein leicht feuchtes Tuch.
- Die Batterie nicht auseinandernehmen und nicht ins Feuer werfen. Gebrauchte Batterien an der für Sammlung dieser Abfälle bestimmten Stelle oder im Geschäft, wo Sie das Gerät (Batterien) gekauft haben, abgeben.





Wir erklären hiermit auf unsere ausschließliche Verantwortung, dass die nachfolgend bezeichnete Anlage TP-202 aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen und weiteren jeweiligen Anordnungen der Regierungsverordnung entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Anlage verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht als unsortierten Hausmüll entsorgen aber Sammelstellen für sortierten Abfall benutzen.

UA E0202 ЦИФРОВИЙ КУХОННИЙ ТАЙМЕР

Таймер назначений для відрахування часу максимально на протязі 99 хвилин 59 секунд не тільки в кухні але всюди там, де потрібно слідкувати за назначеним часовим відсіком та бути інформованим про його закінчення.

- 1 – START/STOP – впуск та зупинення
- 2 – MIN – налаштування хвилин
- 3 – SEC- налаштування секунд

Джерело живлення

Джерело живлення таймера від батареї 1× 1,5В LR1130 (входить у комплект).

Відкрийте кришку батарейного відсіку на задній стороні та вкладіть батареї. При вкляденні батареї дбайте на правильну полярність.

Налаштування та пуск таймера

Кнопками MIN та SEC налаштуйте необхідний час. Довше тримаючи кнопки MIN або SEC можливо прискорити налаштування даних. Максимальна доба налаштування часу є 99 хвилин та 59 секунд. Кнопкою START/STOP розпочне відрахування часу.

Після відрахування прозвучить звук на протязі 60 секунд.

Відрахування та звуковий сигнал можливо зупинити кнопкою START/STOP.

Припинення/анулювання таймера перед кінцем налаштованого часу

Якщо будите хотіти зупинити таймер перед кінцем налаштованого часу, стисніть кнопку START/STOP. Якщо хочете анулювати налаштовані дані, одночасно стисніть кнопку MIN та SEC (означено RESET). Налаштований час тимчасово можливо зупинити кнопкою START/STOP а також тою ж самою кнопкою ввімкнути.

Пам'ять останньої налаштованої години

Таймер має функцію запам'ятати параметри, котрі були налаштовані останні на дисплеї. Стиснувши кнопку START/STOP можете її будь-коли ввімкнути.

Перед налаштуванням нових даних на дисплеї анулюйте налаштовані дані одночасним стисненням кнопок MIN та SEC (означено RESET).

Секундомір

Таймер можливо використовувати як секундомір.

Коли на дисплеї налаштовані дані 00:00, стисніть кнопку START/STOP.

Для зупинки стисніть знову кнопку START/STOP.

Максимальна доба для вимірювання часу є 99 хвилин 59 секунд.

Розміщення

Таймер на задній стороні оснащений магнітом, за допомогою котрого можливо його прикріпити на металевій вертикальній поверхні.

Догляд

- Перед тим, як будете налаштовувати таймер уважно прочитайте інструкцію по експлуатації.
- Не піддавайте таймер надзвичайній силі, трясінню, пороку або вологості. Ці впливи можуть пошкодити правильну функцію таймеру, короткий строк служби електроніки, пошкодження батареї та деформацію їх частин.
- Не втручайтеся у внутрішнє підключення таймера – можете його пошкодити і тим перервати гарантійний строк.
- Таймер не піддавайте прямому сонячному промінню та не занурюйте його у воду.
- Таймер не очищуйте миючими засобами або розчинниками. Цим можна пошкрябати пластмасові частини або порушити електричні контури. Використовуйте вологу ганчірку.
- Батареї не розбирайте та не вкидайте їх у вогонь. Використані батареї поверніть у місце призначене для збирання таких відходів або у магазин у котрому пристрій (батареї) придбали.



Заявляємо на нашу власну відповідальність, що означений пристрій TP-202 на підставі його концепції та конструкції, а також нами введеної для користування форми, відповідає основним вимогам та іншим основним постановам уряду. При нами не затвердженням змін пристрою, ця заява втрачає свою дійсність.

Не викидайте виріб, як не сортувальний побутовий відхід, використайте пункти, де ці відходи сортують.

RO E0202 CRONOMETRU DIGITAL DE BUCĂTĂRIE

Cronometrul este destinat numărătorii inverse a timpului cu durata maximă de 99 minute 59 secunde în bucătărie și oriunde trebuie urmărită o anumită perioadă de timp și informația privind scurgerea ei.

- 1 – START/STOP – pornirea și oprirea
- 2 – MIN – setarea minutelor
- 3 – SEC- setarea secundelor

Alimentarea

Cronometrul este alimentat cu baterie 1× 1,5V LR1130 (este inclusă).

Deschdeți spațiul bateriilor pe partea din spate și introduceți bateria. La introducerea bateriei respectați polaritatea corectă.

Reglarea și pornirea cronometrului

1. Cu butoanele MIN și SEC reglați perioada solicitată. Ținând butoanele MIN sau SEC se poate accelera setarea datelor. Perioada maximă a setării poate fi de 99 minute 59 secunde.
2. Cu butonul START/STOP lansați numărătoarea inversă.
3. După terminarea numărătorii inverse va fi emis un semnal sonor timp de 60 secunde.
4. Numărătoarea inversă, la fel ca semnalul sonor, se poate opri cu butonul START/STOP.

Întreruperea/anularea cronometrului înainte de expirarea perioadei stabilită

Apăsăți butonul START/STOP, dacă doriți să opriți cronometrul înaintea expirării perioadei stabilite.

Apăsăți concomitent butoanele MIN și SEC (indicația RESET), dacă doriți să ștergeți datele setate.

Periada setată se poate opri temporar cu butonul START/STOP și porni din nou cu același buton.

Memoria ultimei valori setate

Cronometrul are funcția memorării ultimei valori afișate pe ecran.

Prin apăsarea butonului START/STOP puteți să porniți oricând această valoare.

Înaintea setării unei noi valori pe ecran, ștergeți valorile vechi prin apăsarea concomitentă a butoanelor MIN și SEC (indicația RESET).

Cronometru

Aparatul se poate folosi ca orice cronometru obișnuit.

Dacă pe ecran este setată valoarea 00:00, apăsați butonul START/STOP.

Reapăsăți butonul START/STOP pentru oprire.

Perioada maximă de măsurare a timpului este de 99 minute 59 secunde.

Amplasarea

Cronometrul este dotat cu magnet pe partea din spate, cu ajutorul căruia se poate fixa pe o suprafață metalică verticală.

Întreținerea

- Înaintea reglării cronometrului citiți instrucțiunile de utilizare.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură sau umiditate. Aceste influențe ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, scurtarea viabilității părților electronice, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor de plastic.
- Nu interveniți la circuitele interne ale cronometrului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea perioadei de garanție.
- Nu expuneți cronometrul la radiații solare directe și nu-l scufundați în apă.
- Nu curățați cronometrul cu diluanți nici detergenți. S-ar putea zgăria părțile de plastic sau întrerupe circuitele electrice. Folosiți cârpă fină și umedă.
- Nu dezmembrați bateriile și nu le aruncați în foc. Bateriile uzate le predați la locul destinat pentru colectarea acestor deșeuri sau la magazinul în care ați cumpărat aparatul (bateriile).

Declarăm pe propria răspundere că aparatul, care poartă marca TP-202, pe baza concepției și construcției sale identice cu execuția aparatului pus în circulație de noi, este în conformitate cu cerințele de bază și alte dispoziții conexe ale ordonanței guvernamentale. În cazul efectuării modificărilor care nu au fost aprobate de noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Nu aruncați produsul uzat la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o.jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: DIGITALNA KUHINJSKA URA

TIP: E0202 - TP202

DATUM PRODAJE: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ob Savinji 3, 3313 Polzela, Slovenija, tel : +386 8 205 17 20

